



Trump demanda a Facebook, Twitter y Google por veto

TAREFAS DO ALUNO

Copiar texto. Quando possível, copie o primeiro parágrafo do texto.

Marcar palavras iguais e parecidas. Esta tarefa deve ser realizada antes da leitura e tradução do texto. Olhe para o texto e marque todas as palavras iguais e parecidas com as palavras da língua portuguesa.

Ler e traduzir: Leia o texto abaixo e o traduza. A tradução pode ser realizada no seu caderno, no seu computador ou mentalmente.

Montar vocabulário. Anote no seu caderno (ou outro local de sua preferência) todas as palavras que não conseguiu entender no momento da leitura. Anote também o significado dessas palavras.

TEXTO

Trump demanda a Facebook, Twitter y Google por veto

El expresidente Donald Trump demandó este miércoles a Facebook, Twitter y Google de Alphabet, y a sus directores ejecutivos, aumentando las apuestas en su batalla contra los gigantes de las redes sociales que lo han bloqueado.

Argumentando que la medida es un esfuerzo para defender los derechos de la Primera Enmienda, Trump presentó tres demandas colectivas separadas en un tribunal federal de Florida contra los gigantes tecnológicos y Mark Zuckerberg de Facebook; Jack Dorsey de Twitter, y Sundar Pichai de Google.



Las demandas buscan órdenes judiciales para restaurar sus cuentas de redes sociales, junto con daños punitivos, para garantizar que los gigantes tecnológicos no puedan multar o vetar a otros usuarios.

El equipo legal está dirigido por John P. Coale, un abogado litigante involucrado en juicios contra grandes compañías tabacaleras.

“Vamos a responsabilizar a las grandes tecnologías”, dijo Trump durante la conferencia de prensa en su Trump National Golf Club Bedminster en Nueva Jersey. “Si me lo pueden hacer a mí, se lo pueden hacer a cualquiera”.

Twitter vetó permanentemente a Trump en enero por su papel en avivar a una turba que atacó el Capitolio de Estados Unidos el 6 de enero en un motín mortal para detener el recuento de votos del Colegio Electoral.

Por otra parte, Facebook dijo el mes pasado que Trump permanecería suspendido de sus redes durante al menos dos años, con la posibilidad de ser reinstalado en 2023 si el riesgo para la seguridad pública ha disminuido.

YouTube, el servicio de video gigante de Google, también congeló la cuenta de Trump luego de los disturbios del 6 de enero. Los videos del expresidente aún son accesibles, pero no se le permite publicar videos nuevos. Susan Wojcicki, directora ejecutiva de YouTube, ha dicho que la empresa revertirá su política cuando decida que “el riesgo de violencia ha disminuido”, sin proporcionar detalles.

Facebook, Google y Twitter se negaron a comentar sobre las demandas, que fueron criticadas por grupos de defensa. NetChoice, cuyos miembros incluyen a Amazon y otras empresas de tecnología, opinó que la acción muestra un “malentendido deliberado de la Primera Enmienda” y no tiene mérito.

“El presidente Trump no tiene ningún caso”, dijo el director ejecutivo de NetChoice, Steve DelBianco, en un comunicado. “La Primera Enmienda está diseñada para proteger a los medios de comunicación del presidente, no al revés”.

Fuente: El Financiero - México (adaptado)



TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE

Trump demanda a Facebook, Twitter y Google por veto

[Trump demanda Facebook, Twitter e Google por veto](#)

El expresidente Donald Trump demandó este miércoles a Facebook, Twitter y Google de Alphabet, y a sus directores ejecutivos, aumentando las apuestas en su batalla contra los gigantes de las redes sociales que lo han bloqueado.

[O ex-presidente Donald Trump demandou nesta quarta-feira Facebook, Twitter e Google de Alphabet, e seus diretores executivos, aumentando as apostas em sua batalha contra os gigantes das redes sociais que o hão bloqueado.](#)

Argumentando que la medida es un esfuerzo para defender los derechos de la Primera Enmienda, Trump presentó tres demandas colectivas separadas en un tribunal federal de Florida contra los gigantes tecnológicos y Mark Zuckerberg de Facebook; Jack Dorsey de Twitter, y Sundar Pichai de Google.

[Argumentando que a medida é um esforço para defender os direitos da Primeira Emenda, Trump apresentou três demandas coletivas separadas em um tribunal federal da Flórida contra os gigantes tecnológicos e \(contra\) Mark Zuckerberg do Facebook; Jack Dorsey do Twitter, e Sundar Pichai do Google.](#)

Las demandas buscan órdenes judiciales para restaurar sus cuentas de redes sociales, junto con daños punitivos, para garantizar que los gigantes tecnológicos no puedan multar o vetar a otros usuarios.



As demandas buscam ordens judiciais para restaurar suas contas de redes sociais, junto com danos punitivos, para garantir que os gigantes tecnológicos não possam multar ou vetar a outros usuários.

El equipo legal está dirigido por John P. Coale, un abogado litigante involucrado en juicios contra grandes compañías tabacaleras.

A equipe legal está dirigida por John P. Coale, um advogado litigante envolvido em julgamentos contra grandes companhias tabaqueiras.

“Vamos a responsabilizar a las grandes tecnologías”, dijo Trump durante la conferencia de prensa en su Trump National Golf Club Bedminster en Nueva Jersey. “Si me lo pueden hacer a mí, se lo pueden hacer a cualquiera”.

"Vamos responsabilizar as grandes tecnologias", disse Trump durante a conferência de imprensa em seu Trump National Golf Club Bedminster em Nova Jersey. "Se podem fazer comigo, podem fazer com qualquer um".

Twitter vetó permanentemente a Trump en enero por su papel en avivar a una turba que atacó el Capitolio de Estados Unidos el 6 de enero en un motín mortal para detener el recuento de votos del Colegio Electoral.

Twitter vetou permanentemente Trump em janeiro por seu papel em incentivar a uma turba¹ que atacou o Capitólio dos Estados Unidos em 6 de janeiro em um motim para deter a recontagem de votos do Colégio Eleitoral.

¹ Turba: grande número de pessoas; multidão.



Por otra parte, Facebook dijo el mes pasado que Trump permanecería suspendido de sus redes durante al menos dos años, con la posibilidad de ser reinstalado en 2023 si el riesgo para la seguridad pública ha disminuido.

Por outra parte, o Facebook disse no mês passado que Trump permaneceria suspenso de suas redes durante pelo menos dois anos, com a possibilidade de ser reintegrado em 2023 se o risco para a segurança pública houver diminuído.

YouTube, el servicio de video gigante de Google, también congeló la cuenta de Trump luego de los disturbios del 6 de enero. Los videos del expresidente aún son accesibles, pero no se le permite publicar videos nuevos. Susan Wojcicki, directora ejecutiva de YouTube, ha dicho que la empresa revertirá su política cuando decida que "el riesgo de violencia ha disminuido", sin proporcionar detalles.

O YouTube, o serviço de vídeo gigante do Google, também congelou a conta de Trump depois dos distúrbios de 6 de janeiro. Os vídeos do ex-presidente ainda são acessíveis, porém não lhe permite publicar novos vídeos. Susan Wojcicki, diretora executiva do YouTube, há dito que a empresa reverteerá sua política quando decida que "o risco de violência houver diminuído", sem proporcionar detalhes.

Facebook, Google y Twitter se negaron a comentar sobre las demandas, que fueron criticadas por grupos de defensa. NetChoice, cuyos miembros incluyen a Amazon y otras empresas de tecnología, opinó que la acción muestra un "malentendido deliberado de la Primera Enmienda" y no tiene mérito.

Facebook, Google e Twitter se negaram a comentar sobre as demandas, que foram criticadas por grupos de defesa. NetChoice, cujos membros incluem a Amazon e outras empresas de tecnologia, opinou que a ação mostra um "mal-entendido deliberado da Primeira Emenda" e não tem mérito.



"El presidente Trump no tiene ningún caso", dijo el director ejecutivo de NetChoice, Steve DelBianco, en un comunicado. "La Primera Enmienda está diseñada para proteger a los medios de comunicación del presidente, no al revés".

"O presidente Trump não tem nenhum caso", disse o diretor executivo de NetChoice, Steve DelBianco, em um comunicado. "A Primeira Emenda está desenhada para proteger os meios de comunicação do presidente, não o contrário".